

# Nous avons reçu

Autor(en): **Rms.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **94 (1966)**

Heft 5-6

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-234456>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## *Nous avons reçu :*

*Musicalbrandé*, rivista piemontéisa, une très vivante revue dirigée par Alfredo Nicola, Turin.

Illustrée avec art, elle contient, à côté de nombreux poèmes en dialecte piémontais, une grammaire de Camillo Brero, un article consacré à une « communication » faite lors de la IV<sup>e</sup> Rencontre Provence - Piémont à Monterous (val Grana), le 30 août 1964.

Cet article a singulièrement retenu notre attention, car il traite d'un sujet qui fut à la base de nombreuses expériences pédagogiques tant en Provence qu'au Piémont : *Le dialecte et l'école*.

On sait qu'en Italie, comme en France, on tend à l'adoption d'une seule langue et à se débarrasser de ces survivances moyenâgeuses que sont les patois.

A ce propos, Corrado Grassi écrit :

*Quelle est la langue que les adversaires du patois voudraient faire adopter à tout le monde en Italie ? Quel est le modèle de perfection formelle duquel ils s'inspirent ?*

*A part les gens cultivés, je ne connais en Italie qu'une seule catégorie de personnes parlant exclusivement la langue nationale dans la vie quotidienne. C'est la génération la plus jeune de l'ancien prolétariat urbain, à laquelle l'emploi du patois est strictement interdit par les parents. Les raisons de cette attitude de la génération âgée doivent être cherchées dans l'aspiration à avancer socialement. L'abandon du patois, comme l'achat d'un frigidaire, d'un poste de télévision ou d'une voiture, est considéré comme indispensable pour donner l'illusion du passage du prolétariat à la bourgeoisie. Or, la langue qui a tiré son origine de cette attitude est incroyablement pauvre, approximative, standardisée, et son niveau culturel et spirituel est, dans le meilleur des cas, le même que celui des banalités de la télévision et des lieux communs qui caractérisent la civilisation de masse.*

*Si nous comparons ce triste moyen expressif avec la vivacité, la spontanéité, la fraîcheur, la force de représentation du patois qu'on parlait jadis, nous ne saurions éviter de déplorer ce qui est arrivé !...*

*Le plaisant Almanach de Chalamala 1967*, publié à Bulle sous les auspices des « Tréteaux de Chalamala » et dont l'éditeur responsable est notre président du « Conseil », M. Henri Gremaud, archivist du Musée gruérien. (Prix 2 fr. 80 au compte de chèques 17 - 23 34, Bulle.)

Cette publication originale, toujours excellentement présentée et illustrée, compte en 1967 vingt années d'existence, ce que soulignent deux articles, l'un de M<sup>e</sup> Henri Steinauer, président des Tréteaux de Chalamala, et l'autre de M. Henri Gremaud, intitulé « Vingt ans en marge »...

Remarqué un article de M. Henri Perrochon, président des écrivains vaudois, *Madame de Staël en Gruyère*, et de M. le Dr Jean Dubas, un documentaire sur « Le Charitable Hôpital de Notre-Dame de Pitié de Bulle... »

rms.

Orfèvrerie  
Cristallerie  
**Steiger** & C<sup>IE</sup>  
M. LAUSANNE  
Porcelaines  
Objets d'art

Articles de ménage

4. rue Saint-François. Lausanne

**lecteurs** FAVORISEZ NOS ANNONCEURS

et surtout,  
dites-leur bien que  
vous avez vu  
leur annonce dans  
le CONTEUR !